



Décision de radiodiffusion CRTC 2006-308

Ottawa, le 21 juillet 2006

Société Radio-Canada
L'ensemble du Canada

Renouvellements administratifs

1. Le Conseil **renouvelle** les licences de radiodiffusion des entreprises de programmation énumérées dans l'annexe de la présente décision, du 1^{er} septembre 2007 au 31 août 2008, aux modalités et conditions en vigueur dans les licences actuelles.
2. La décision publiée aujourd'hui ne règle en aucune façon les questions que le renouvellement de ces licences pourrait soulever. Les personnes intéressées pourront soumettre leurs commentaires en temps opportun.

Secrétaire général

La présente décision devra être annexée à chaque licence. Elle est disponible, sur demande, en média substitut, et peut également être consultée en version PDF ou en HTML sur le site Internet suivant : <http://www.crtc.gc.ca>

Annexe à la décision de radiodiffusion CRTC 2006-308

Réseaux

Radio One (service AM anglais)
Radio Two (service FM anglais)
Première Chaîne (service AM français)
Espace musique (Chaîne culturelle) (service FM français)
Service de télévision anglais
Service de télévision français

Entreprises de programmation d'émissions spécialisées

Newsworld
Réseau de l'information (RDI)

Entreprises de télévision numérique transitoire

Indicatif d'appel	Station associée	Endroit
CBFT-DT	CBFT	Montréal
CBLFT-DT	CBLFT	Toronto
CBLT-DT	CBLT	Toronto
CBMT-DT	CBMT	Montréal
CBOFT-DT	CBOFT	Ottawa
CBOFT-DT-1	CBOFT	Toronto
CBOT-DT	CBOT	Ottawa
CBUT-DT	CBUT	Vancouver
CBVT-DT	CBVT	Québec

Entreprises de programmation de télévision

CBAFT Moncton (Nouveau-Brunswick) et ses émetteurs		
	CBAFT-1	Fredericton/Saint John (Nouveau-Brunswick)
	CBAFT-10	Fredericton
	CBAFT-2	Edmundston
	CBAFT-3	Neguac
	CBAFT-4	Grand Sault
	CBAFT-7	Campbellton
	CBAFT-8	Saint-Quentin
	CBAFT-9	Kedgwick

CBAFT-5	Charlottetown	(Île-du-Prince-Édouard)
CBAFT-6	St. Edward/St. Louis	
CBHFT	Halifax	(Nouvelle-Écosse)
CBHFT-1	Yarmouth	
CBHFT-2	Mulgrave	
CBHFT-3	Sydney	
CBHFT-4	Cheticamp	
CBHFT-5	Middleton	
CBHFT-6	Digby	
CBHFT-7	New Glasgow	
CBHFT-8	Weymouth	
CBAT Saint John (Nouveau-Brunswick) et ses émetteurs		
CBAT-1	Bon Accord	(Nouveau-Brunswick)
CBAT-2	Moncton	
CBAT-3	Newcastle	
CBAT-4	Campbellton	
CBAT-5	Doaktown	
CBAT-6	Boiestown	
CBCT Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) et ses émetteurs		
CBCT-1	St. Edward/St. Louis	(Île-du-Prince-Édouard)
CBCT-2	Elmira	
CBET Windsor (Ontario)		
CBFT Montréal (Québec) et ses émetteurs		
CBFAT	Chibougamau	(Québec)
CBFAT-1	Chapais	
CBFGT	Chisasibi (Fort-George)	
CBFHT	Waskaganish	
CBFI-TV	Inukjuak	
CBFP-TV	Povungnituk	
CBFQ-TV	Kuujuuaq (Fort Chimo)	
CBFRT	Radisson	
CBFS-TV	Salluit	
CBFT-1	Mont-Tremblant	
CBFK-TV	Mistassini (Kuujuuarapik)	
CBFMT	Poste-de-Mistassini	
CBFT-13	Fermont	
CBFT-14	La Tuque	
CBFT-2	Mont-Laurier	
CBFT-3	Saint-Michel-des-Saints	
CBFT-4	Parent	
CBFT-5	Manouane	
CBFT-6	Obedjiwan	
CBFT-7	Weymont	
CBFT-8	Schefferville	
CBFT-9	Mont-Saint-Michel	
CBFV-TV	Waswanipi	
CBFWT	Wemindji	
CBIMT	Iles-de-la-Madeleine	
CBIMT-1	Ile-du-Havre-Aubert	

CBFJ-TV	St. John's	(Terre-Neuve-et- Labrador)
CBFNT	Port au Port	
CBFT-11	Churchill Falls	
CBFT-12	Labrador City	
CBFT-15	Whitehorse	(Territoire du Yukon)
CBHT Halifax (Nouvelle-Écosse) et ses émetteurs		
CBHT-1	Liverpool	(Nouvelle-Écosse)
CBHT-10	Weymouth	
CBHT-11	Mulgrave	
CBHT-12	Lochaber	
CBHT-13	Goshen	
CBHT-14	Aspen	
CBHT-15	Country Harbour	
CBHT-16	Sherbrooke	
CBHT-17	Sunnybrae	
CBHT-18	Blue Mountain	
CBHT-19	Garden of Eden	
CBHT-2	Shelburne	
CBHT-3	Yarmouth	
CBHT-4	Sheet Harbour	
CBHT-5	New Glasgow	
CBHT-6	Middleton	
CBHT-7	Digby	
CBHT-8	Truro	
CBHT-9	Caledonia	
CBIT Sydney (Nouvelle-Écosse) et ses émetteurs		
CBIT-15	Ingonish	(Nouvelle-Écosse)
CBIT-16	Dingwall	
CBIT-17	Bay St. Lawrence	
CBIT-18	Whycocomagh	
CBIT-19	Inverness	
CBIT-2	Cheticamp	
CBIT-20	Middle River	
CBIT-3	Pleasant Bay	
CBIT-4	Mabou	
CBIT-5	Margaree	
CBIT-6	Northeast Margaree	
CBKFT Regina (Saskatchewan) et ses émetteurs		
CBKFT-1	Saskatoon	(Saskatchewan)
CBKFT-10	Moose Jaw	
CBKFT-11	Leoville	
CBKFT-12	North Battleford	
CBKFT-2	Prince Albert	
CBKFT-3	Debden/Pascal	
CBKFT-4	St. Brieux	
CBKFT-5	Zenon Park	
CBKFT-6	Gravelbourg	
CBKFT-7	Ponteix	
CBKFT-8	Willow Bunch	
CBKFT-9	Bellegarde	

CBKST Saskatoon (Saskatchewan) et ses émetteurs

CBCS-TV-1	Meadow Lake	(Saskatchewan)
CBKBT	Beauval	
CBKCT	Ile-à-la-Crosse	
CBKDT	Buffalo Narrows	
CBKDT-1	Palmbere	
CBKDT-2	La Loche	
CBKPT	Patuanak	
CBKST-1	Stranraer	
CBKST-10	North Battleford	
CBKST-11	Greenwater Lake	
CBKST-12	Big River	
CBKST-13	Spiritwood	
CBKST-14	Tisdale	
CBKST-2	Laronge	
CBKST-3	Leoville	
CBKST-4	Stanley Mission	
CBKST-5	Montreal Lake	
CBKST-6	Pinehouse Lake	
CBKST-8	Southend	
CBKST-9	Prince Albert	
CKBI-TV-4	Nipawin	

CBKT Regina (Saskatchewan) et ses émetteurs

CBCP-TV-1	Shaunavon	(Saskatchewan)
CBCP-TV-2	Cypress Hill	
CBCP-TV-3	Ponteix	
CBKAT	Uranium City	
CBKAT-2	Fond du Lac	
CBKAT-3	Stony Rapids/Black Lake	
CBKGT	Gravelbourg	
CBKT-1	Moose Jaw	
CBKT-10	Hudson Bay	
CBKT-2	Willow Bunch	
CBKT-3	Fort Qu'Appelle	
CBKT-6	Yorkton	
CBKT-7	Warmley	
CBKT-8	Wynyard	
CBKT-9	Norquay	
TV	Swift Current	
TV	Riverhurst	

CBLT Toronto (Ontario) et ses émetteurs

CBCC-TV	Hearst	(Ontario)
CBCE-TV	Little Current	
CBCO-TV-1	Moosonee	
CBCQ-TV-1	Temagami	
CBCU-TV	Chapleau	
CBEC-TV	Elliot Lake	
CBLAT-1	Manitouwadge	
CBLAT-2	White River	
CBLAT-3	Wawa	
CBLAT-4	Marathon	
CBLAT-5	Beardmore	
CBLAT-6	Hornepayne	
CBLCT	Fraserdale	

CBLDT	Fort Albany
CBLET	Attawapiskat
CBLGT	Geraldton
CBLHT	Fort Hope
CBLN-TV	London
CBLN-TV-1	Kitchener
CBLN-TV-2	Sarnia
CBLN-TV-3	Chatham
CBLN-TV-4	Wingham
CBLN-TV-5	Warton
CBLN-TV-6	Normandale
CBLT-1	Barrie
CBLT-2	Huntsville
CBLT-3	Parry Sound
CBLT-4	North Bay
CBLT-5	Sault Ste. Marie
CBLT-6	Sudbury
CBLT-7	Timmins
CBLT-8	Kearns
CBLT-9	Kapuskasing

CBMT Montréal (Québec) et ses émetteurs

CBJET	Chicoutimi	(Québec)
CBJET-1	Alma	
CBMCT	Chibougamau	
CBMDT	Poste-de-Mistassini	
CBMET	La Tuque	
CBMGT	Chisasibi (Fort-George)	
CBMHT	Waskaganish	
CBMIT	Baie-Comeau	
CBMLT	La Tabatière	
CBMMT	Murdochville	
CBMNT	Wemindji	
CBMPT	Rivière-Saint-Paul	
CBMST	Blanc Sablon	
CBMT-1	Trois-Rivières	
CBMT-3	Sherbrooke	
CBMT-4	Thetford Mines	
CBMUT	Harrington Harbour	
CBMVT	Old Fort Bay	
CBMXT	Saint-Augustin (Saguenay)	
CBMYT	Iles-de-la-Madeleine	
CBSET	Sept-Îles	
CBSET-1	Schefferville	
CBVA-TV	Escuminac	
CBVB-TV	Chandler	
CBVD-TV	Malartic	
CBVE-TV	Québec	
CBVF-TV	Port-Daniel (partie est)	
CBVG-TV	Gaspé	
CBVH-TV	Wakeham	
CBVN-TV	New Carlisle	
CBVP-TV	Percé	
CBVR-TV	New Richmond	
CBVU-TV	Maniwaki	
CBVW-TV	Waswanipi	

CBDE-TV	Brochet	(Manitoba)
CBDG-TV	Shamattawa	
CBDI-TV	Poplar River	
CBLIT	Armstrong	(Ontario)
CBNT St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) et ses émetteurs		
CBNAT	Grand Falls	(Terre-Neuve-et-Labrador)
CBNAT-1	Baie Verte	
CBNAT-10	Fox Harbour	
CBNAT-11	Musgrave Harbour	
CBNAT-12	Port Hope Simpson	
CBNAT-13	Springdale	
CBNAT-14	Ming's Bight	
CBNAT-15	Seal Cove (White Bay)	
CBNAT-16	Coachman's Cove	
CBNAT-17	Pacquet/Woodstock	
CBNAT-18	Brent's Cove	
CBNAT-19	Harbour Round	
CBNAT-2	Buchans	
CBNAT-20	Fleur de Lys	
CBNAT-21	La Scie	
CBNAT-22	Roddickton	
CBNAT-23	Hampden	
CBNAT-24	Baie Verte	
CBNAT-4	St. Anthony	
CBNAT-5	Millertown	
CBNAT-6	Fogo Island	
CBNAT-7	Carmanville	
CBNAT-8	Conche	
CBNAT-9	Mount St. Margaret	
CBNLT	Labrador City	
CBNLT-1	Churchill Falls	
CBNT-1	Port Rexton	
CBNT-10	Clareville	
CBNT-11	North West Brook	
CBNT-12	St. Jones Within	
CBNT-13	Glovertown	
CBNT-14	Gambo/Middle Brook	
CBNT-15	Wellington/Hare Bay	
CBNT-16	Trinity/Wareham	
CBNT-17	Musgravetown	
CBNT-18	Hickman's Harbour	
CBNT-19	Random Island	
CBNT-2	Placentia	
CBNT-20	Lumsden	
CBNT-21	Cartwright	
CBNT-22	Harbour Breton	
CBNT-23	Belleoram	
CBNT-24	Hermitage	
CBNT-25	Ramea	
CBNT-26	St. Vincent's	
CBNT-27	Bay l'Argent	
CBNT-28	St. Lawrence	

CBNT-29	Harbour Mille
CBNT-3	Marystown
CBNT-30	St. Bernard's
CBNT-31	Swift Current
CBNT-32	Port Blandford
CBNT-33	Fortune
CBNT-34	Lord's Cove
CBNT-35	Lamaline
CBNT-36	Lawn
CBNT-37	Petty Harbour
CBNT-38	Ferryland
CBNT-39	Trepassey
CBNT-4	St. Alban's
CBNT-40	Riverhead
CBNT-41	Sunnyside
CBNT-42	St. John's
CBNT-5	Fermeuse
CBNT-6	St. Mary's
CBNT-7	Elliston
CBNT-8	Little Hearts Ease
CBNT-9	Wesleyville
CBYT-10	Harbour Le Cou
CBYT-3	Bonne Bay
CBYT-6	Cow Head
CBYT-7	Trout River
CBYT-8	Portland Creek
CBYT-9	Hawkes Bay
CFLA-TV	Goose Bay
TV	St. John's

CBMRT	Fermont	(Québec)
-------	---------	----------

CBOFT Ottawa (Ontario) et ses émetteurs

CBEFT	Windsor	(Ontario)
CBLFT	Toronto	
CBLFT-1	Sturgeon Falls	
CBLFT-10	Chatham	
CBLFT-11	Barrie	
CBLFT-12	Peterborough	
CBLFT-13	Belleville	
CBLFT-14	Kingston	
CBLFT-15	Penetanguishene	
CBLFT-17	Sarnia	
CBLFT-18	Thunder Bay	
CBLFT-19	Nipigon	
CBLFT-2	Sudbury	
CBLFT-20	Sault Ste. Marie	
CBLFT-21	Gogama	
CBLFT-22	Chapleau	
CBLFT-23	Wawa	
CBLFT-24	Dubreuilville	
CBLFT-25	Manitouwadge	
CBLFT-26	Geraldton	
CBLFT-27	Mattawa	
CBLFT-3	Timmins	
CBLFT-4	Kapuskasing	

	CBLFT-5	Hearst	
	CBLFT-6	Elliot Lake	
	CBLFT-7	Espanola	
	CBLFT-8	Kitchener	
	CBLFT-9	London	
	CBFST-2	Témiscaming	(Québec)
	CBOFT-1	Chapeau	
	CBOFT-2	Rapides-des-Joachims	
	CBOFT-3	Notre-Dame-du-Laus	
CBOT Ottawa (Ontario) et ses émetteurs			
	CBOT-1	Foymount (CFB)	(Ontario)
	CBOT-2	Barry's Bay	
	CBOT-3	Whitney	
	CBOT-4	Maynooth	
	CBOT-5	McArthur's Mills	
	CBOT-6	Deep River	
CBRT Calgary (Alberta) et ses émetteurs			
	CBRT-1	Banff	(Alberta)
	CBRT-10	Bellevue	
	CBRT-11	Coleman	
	CBRT-12	Cardston	
	CBRT-13	Harvie Heights	
	CBRT-14	Drumheller	
	CBRT-15	Cowley	
	CBRT-16	Coutts/Milk River	
	CBRT-17	Exshaw	
	CBRT-2	Drumheller West	
	CBRT-3	Exshaw	
	CBRT-4	Lake Louise	
	CBRT-5	Rosemary	
	CBRT-6	Lethbridge	
	CBRT-7	Waterton Park	
	CBRT-8	Burmis	
	CBRT-9	Pincher Creek	
CBUFT Vancouver (Colombie-Britannique) et ses émetteurs			
	CBUFT-1	Kelowna	(Colombie-Britannique)
	CBUFT-2	Kamloops	
	CBUFT-3	Terrace	
	CBUFT-4	Prince George	
	CBUFT-5	Dawson Creek	
	CBUFT-6	Chilliwack	
	CBUFT-7	Kitimat	
CBUT Vancouver (Colombie-Britannique) et ses émetteurs			
	CBUAT	Trail	(Colombie-Britannique)
	CBUAT-2	Castlegar	
	CBUAT-3	Fruitvale/Montrose	
	CBUAT-4	Erie	
	CBUAT-5	Salmo	
	CBUAT-6	Trail	
	CBUAT-7	Christina Lake	
	CBUBT-1	Canal Flats	

CBUBT-10	Sparwood
CBUBT-14	Moyie
CBUBT-2	Golden
CBUBT-3	Invermere
CBUBT-4	Donald Station
CBUBT-5	Radium Hot Springs
CBUBT-6	Spillimacheen
CBUBT-7	Cranbrook
CBUBT-8	Fernie
CBUBT-9	Fernie
CBUCT	Nelson
CBUCT-1	Crawford Bay
CBUCT-2	Creston
CBUCT-3	Winlaw
CBUCT-4	Crescent Valley
CBUCT-5	Slocan
CBUCT-6	New Denver
CBUDT	Bonnington Falls
CBUHT-4	Tete Jaune
CBUT-1	Courtenay
CBUT-13	Woss Camp
CBUT-14	Tahsis
CBUT-16	Alert Bay
CBUT-17	Port Alice
CBUT-18	Port McNeill
CBUT-19	Port Hardy
CBUT-2	Chilliwack
CBUT-20	Coal Harbour
CBUT-23	Harrison Hot Springs
CBUT-25	Chilliwack
CBUT-26	Ruby Creek
CBUT-27	Mount mcDonald
CBUT-28	Sooke
CBUT-3	Port Alberni
CBUT-30	Phoenix (Greenwood)
CBUT-31	Greenwood
CBUT-32	Midway
CBUT-33	Rock Creek
CBUT-34	Brackendale
CBUT-35	Sechelt
CBUT-36	Madeira Park
CBUT-37	Grand Forks
CBUT-39	Brae Loch
CBUT-4	Bowen Island
CBUT-45	Celista
CBUT-46	Revelstoke
CBUT-5	Squamish
CBUT-6	Hope
CBUT-8	Campbell River
CBUT-TV-38	Kelowna
CBUT-TV-40	Penticton
CBUT-TV-41	Vernon
CBUT-TV-42	Oliver
CBUT-TV-43	Salmon Arm
CBUT-TV-44	Enderby
CBUWT	Whistler

CBVT Québec (Québec) et ses émetteurs

CBGAT	Matane	(Québec)
CBGAT-1	Mont-Climont	
CBGAT-10	Mont-Louis-en-Haut	
CBGAT-11	Sainte-Anne-des-Monts	
CBGAT-13	Rivière-à-Claude	
CBGAT-14	Carleton	
CBGAT-15	Chandler	
CBGAT-16	Cloridorme	
CBGAT-17	Gaspé	
CBGAT-18	L'Anse-à-Valleau	
CBGAT-19	Lac-Humqui	
CBGAT-2	Murdochville	
CBGAT-20	Percé	
CBGAT-21	Port-Daniel (partie est)	
CBGAT-22	Rivière-au-Renard	
CBGAT-23	Les Méchins	
CBGAT-3	Grande-Vallée	
CBGAT-4	Mont-Louis	
CBGAT-5	Causapscal	
CBGAT-6	Cap-Chat	
CBGAT-7	Saint-René-de-Matane	
CBGAT-8	Marsoui	
CBGAT-9	Gros-Morne	
CBST	Sept-Îles	
CBST-1	Havre-St-Pierre	
CBST-11	Harrington Harbour	
CBST-12	Tête-à-la-Baleine	
CBST-13	La Tabatière	
CBST-14	Saint-Augustin (Saguenay)	
CBST-15	Old Fort Bay	
CBST-16	Rivière-Saint-Paul	
CBST-17	Blanc Sablon	
CBST-18	Longue-Pointe-de-Mingan	
CBST-19	Baie-Comeau	
CBST-6	Rivière-au-Tonnerre	
CBST-7	Aguanish-Natashquan	
CBST-8	Baie-Johan-Beetz	
CBST-9	Gethsémani/La Romaine	
CBVT-2	Sainte-Famille	
CBVT-3	Lac-Mégantic	
CBVT-4	Lac-Échemin	
CBVT-5	Saint-Fabien-de-Panet	
CBVT-6	Beauceville	
CBVT-7	Tewkesbury	
CBVT-8	Stoneham	
CBVT-9	Thetford Mines	
CJBR-TV	Rimouski	
CJBR-TV-1	Latour	

CBWFT Winnipeg (Manitoba) et ses émetteurs

CBWFT-1	The Pas	(Manitoba)
CBWFT-10	Brandon	
CBWFT-12	Oak Lake	
CBWFT-2	Flin Flon	
CBWFT-3	St. Lazare	
CBWFT-4	Ste. Rose du Lac	
CBWFT-5	Thompson	
CBWFT-6	Pine Falls	
CBWFT-11	Fort Frances	(Ontario)
CBWFT-7	Kenora	
CBWFT-9	Dryden	

CBWT Winnipeg (Manitoba) et ses émetteurs

CBWBT	Flin Flon	(Manitoba)
CBWBT-1	Pukatawagan	
CBWGT	Fisher Branch	
CBWGT-1	Jackhead	
CBWGT-2	Fairford	
CBWGT-3	Manigotagan	
CBWHT	Grand Rapids	
CBWHT-2	Easterville	
CBWIT	The Pas	
CBWIT-1	Moose Lake	
CBWKT	Snow Lake	
CBWLT	Gillam	
CBWMT	Wabowden	
CBWNT	Cross Lake	
CBWOT	Norway House	
CBWPT	Nelson House	
CBWQT	Leaf Rapids	
CBWQT-1	South Indian Lake	
CBWRT	Lynn Lake	
CBWT-2	Lac du Bonnet	
CBWT-3	Piney	
CBWTT	Thompson	
CBWUT	McCusker Lake	
CBWVT	Oxford House	
CBWWT	Waasagomach	
CBWXT	Gods Lake Narrows	
CBWYT	Mafeking	
CBWZT	Little Grand Rapids	
CHFC-TV	Churchill	

CBWAT	Kenora	(Ontario)
CBWAT-1	Sioux Narrows	
CBWCT	Fort Frances	
CBWCT-1	Atikokan	
CBWDT	Dryden	
CBWDT-1	Sioux Lookout	
CBWDT-2	Ignace	
CBWDT-3	Savant Lake	
CBWDT-4	Osnaburgh	
CBWDT-5	Pickle Lake	
CBWDT-6	Pikangikum	
CBWDT-7	Sandy Lake	
CBWET	Red Lake	
CBWJT	Ear Falls	
CBWT-1	Big Trout Lake	
CBWBT-2	Island Falls	(Saskatchewan)
CBWBT-3	Pelican Narrows	
CBWIT-2	Cumberland House	
CBXFT Edmonton (Alberta) et ses émetteurs		
CBRFT	Calgary	(Alberta)
CBXFT-1	Bonnyville	
CBXFT-11	Medicine Hat	
CBXFT-2	Falher	
CBXFT-3	Lethbridge	
CBXFT-4	Red Deer	
CBXFT-5	Peace River	
CBXFT-6	Fort McMurray	
CBXFT-7	Hinton	
CBXFT-8	Grande Prairie	
CBXFT-9	Plamondon	
CBXT Edmonton (Alberta) et ses émetteurs		
CBXAT	Grande Prairie	(Alberta)
CBXAT-1	Peace River	
CBXAT-10	Fox Lake	
CBXAT-11	Slave Lake	
CBXAT-12	Wabasca	
CBXAT-14	Beaverlodge	
CBXAT-2	High Prairie	
CBXAT-3	Manning	
CBXAT-4	High Level	
CBXAT-5	Fort Vermilion	
CBXAT-6	Paddle Prairie	
CBXAT-7	Chateh	
CBXAT-8	Rainbow Lake	
CBXAT-9	Jean d'Or	
CBXBT	Fort Chipewyan	
CBXT-1	Athabasca	
CBXT-11	Daysland	
CBXT-12	Forestburg	
CBXT-13	Coronation	
CBXT-14	Red Deer	
CBXT-2	Whitecourt	
CBXT-3	Hinton	

CBXT-4	Jasper
CBXT-5	Lac La Biche
CBXT-6	Fort McMurray
CBXT-7	Fox Creek
CBXT-8	Plamondon